

# حينما تصلون فامنوا ان تتالوه فيكون لكم

## مرقس 11: 24

Holy\_bible\_1

الشبهة

### تعليق #9 مرقس 24:11

يقول الأب متي المسكين (( الآية (مر 24:11) تُقرأ هكذا في أقدم المخطوطات: "آمنوا أنكم نلتموه فيكون لكم". )) ، لكن غرابة ذلك التعليق من الأب متي المسكين هو انه قام بإدراجة بهامش تفسير إنجيل متي وايضاً أدرجه بهامش تفسير إنجيل لوقا ص<sup>ii</sup> 483 وليس إنجيل مرقس موضع العدد نفسه !!

ففي تعليقة علي إنجيل متي الأعداد 14/17-18 أشار الأب متي المسكين الي وجود قراءة مختلفة عن قراءة الفاندايك بمرقس 24/11 (( حينما تصلون فامنوا ان تتالوه فيكون لكم )) وهي قراءة (( آمنوا بأنكم نلتموه يتم لكم )) بجعل الفعل بصيغة الماضي وليس بصيغة المضارع كما في الفاندايك ، وهي تلك القراءة الموجود بالترجمات العربية الأخرى كالمشتركة والكاثوليكية واليسوعية والحياة والبولسية.

لا يبدو أن الأب متي المسكين يريد هنا أن يعطي رأياً مباشرة حول إذا ماكان تلك المخطوط الأقدم هي المحتويه علي القراءة الصحيحة ام انها مجرد اشاره منه الي خلاف نصي ليس إلا .  
فوفقاً لأدلة المخطوطات فإن قراءة الفاندايك متوافرة بما يزيد عن 1600 مخطوط يوناني<sup>iii</sup> ، في حين فإن قراءة الماضي مدعومة من قبل 12 مخطوط يوناني فقط وصفهم الأب متي المسكين بقوله " أقدم المخطوطات " وهم: ( Ψ, Δ, W, L, C, B, 8, 2427, 1582C, 1342, 922, 892 ) ، في حين لم يذكر الأب متي المسكين وجود تقليداً آخر في المخطوطات بصيغة المستقبل ومدعوم من قبل بعض المخطوطات اليونانية الهامة كـ { Θ, D }

وخلافاً لموقف الأب متي المسكين المتردد فإن علماء النقد النصي مثل NA27 و UBS4 ومجموعة  
النسخة الإنجليزية NETBible ولاتشمان وويستكوت وهورت ونستل وتشندروف وألفورد وترجيز  
يؤكدون علي صحة تلك القراءة رغم أنها لا تتمتع بأي دعم جغرافي !!<sup>iv</sup>

## الرد

التراجم المختلفة

التراجم العربي

التي استخدمت التصريف المضارع

الفانديك

24 لِذَلِكَ أَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ مَا تَطْلُبُونَهُ حِينَما تُصَلُّونَ فَأَمِنُوا أَنْ تَنَالُوهُ فَيَكُونَ لَكُمْ.

التي استخدمت تصريف الماضي

الحياة

24 لهذا السبب أقول لكم: إن ما تطلبونه وتصلون لأجله، فأمنوا أنكم قد **نلتموه**، فيتم لكم.

السارة

24 ولهذا أقول لكم: كل ما تطلبونه في صلواتكم، آمنوا بأنكم **نلتموه** يتم لكم.

اليسوعية

24 ولذلك أقول لكم: كل شيء تطلبونه في الصلاة، آمنوا بأنكم قد **نلتموه**، يكن لكم.

المشتركة

مر-11-24: ولهذا أقول لكم: كُلُّ مَا تَطْلُبُونَهُ فِي صَلَوَاتِكُمْ، آمِنُوا بِأَنَّكُمْ **نَلْتَمُوهُ** يَتِمُّ لَكُمْ.

البولسية

مر-11-24: فلهدا أقول لكم: كل ما تسألونه في الصلاة، فآمنوا أنكم قد **نلتموه**، فيكون لكم.

الكاثوليكية

مر-11-24: ولذلك أقول لكم: كل شيء تطلبونه في الصلاة، آمنوا بأنكم قد **نلتموه**، يكن لكم.

التراجم الانجليزي

اولا التي تحتوي علي تنالوا او ستنالوه

**Mar 11:24**

**(ASV)** Therefore I say unto you, All things whatsoever ye pray and ask for, believe that ye **receive** them, and ye shall have them.

**(Bishops)** Therefore I say vnto you, what thynges so euer ye desyre when ye pray, beleue that ye **receaue** [them,] & ye shall haue [them].

**(CEV)** Everything you ask for in prayer **will be yours**, if you only have faith.

**(Darby)** For this reason I say to you, All things whatsoever ye pray for and ask, believe that ye **receive** it, and it shall come to pass for you.

**(DRB)** Therefore I say unto you, all things, whatsoever you ask when ye pray, believe that you **shall receive**: and they shall come unto you.

**(EMTV)** For this reason I say to you, all things whatsoever you ask for in prayer, believe that you **will receive them**, and they will be yours.

**(Geneva)** Therefore I say vnto you, Whatsoeuer ye desire when ye pray, beleeeue that **ye shall haue it**, and it shalbe done vnto you.

**(HNT)** על-כן אני אמר לכם כל אשר תשאלו בתפלתכם האמינו כי תקחו ויהי לכם:

**(KJV)** Therefore I say unto you, What things soever ye desire, when ye pray, believe that ye **receive them**, and ye shall have *them*.

**(KJV-1611)** Therefore I say vnto you, What things soeuer ye desire when ye pray, beleeeue that ye **receiue** them, and ye shall haue them.

**(KJVA)** Therefore I say unto you, What things soever ye desire, when ye pray, believe that ye **receive them**, and ye shall have *them*.

**(LITV)** Therefore I say to you, All things, whatever you ask, praying, believe that you **will receive**, and it will be to you.

**(MKJV)** Therefore I say to you, All things, whatever you ask, praying, believe that you **shall receive them**, and it will be to you.

**(Murdock)** Therefore I say to you, That whatsoever ye shall pray and ask for, believe that it **will be**, and it will be to you.

**(Webster)** Therefore I say to you, Whatever things ye desire when ye pray, believe that ye **receive** *them*, and ye shall have *them*.

**(YLT)** Because of this I say to you, all whatever--praying--ye do ask, believe that ye **receive**, and it shall be to you.

والتراجم التي تحتوي علي نلتوه ( في الماضي )

**(BBE)** For this reason I say to you, Whatever you make a request for in prayer, have faith that it **has been given** to you, and you will have it.

**(ESV)** Therefore I tell you, whatever you ask in prayer, believe that you have **received** it, and it will be yours.

**(GNB)** For this reason I tell you: When you pray and ask for something, believe that you have **received** it, and you will be given whatever you ask for.

**(GW)** That's why I tell you to have faith that you have already **received** whatever you pray for, and it will be yours.

**(ISV)** That is why I tell you, whatever you ask for in prayer, believe that you have **received** it and it will be yours.

**(RV)** Therefore I say unto you, All things whatsoever ye pray and ask for, believe that ye have **received** them, and ye shall have them.

**(WNT)** That is why I tell you, as to whatever you pray and make request for, if you believe that you have **received** it it shall be yours.

النسخ اليوناني

( يوجد ثلاث تصريفات في اليوناني مضارع لمبايتي وماضي ايلابيتي ومستقبل لمفيسس )  
اولا التي تحتوي علي تنالوه ( لمبايتي )

**(GNT)** διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, πάντα ὅσα προσευχόμενοι αἰτεῖσθε, πιστεύετε ὅτι **λαμβάνετε**, καὶ ἔσται ὑμῖν.

dia touto legō umin panta osa an proseuchomenoi aitēsthe pisteuete oti  
**lambanete** kai estai umin

#### [KATA MAPKON 11:24 Greek NT: Greek Orthodox Church](#)

.....  
διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, πάντα ὅσα ἂν προσευχόμενοι αἰτεῖσθε, πιστεύετε ὅτι **λαμβάνετε**, καὶ ἔσται ὑμῖν.

#### [KATA MAPKON 11:24 Greek NT: Stephanus Textus Receptus \(1550, with accents\)](#)

.....  
διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν πάντα ὅσα ἂν προσεύχομενοι αἰτεῖσθε πιστεύετε ὅτι **λαμβάνετέ** καὶ ἔσται ὑμῖν

#### [KATA MAPKON 11:24 Greek NT: Byzantine/Majority Text \(2000\)](#)

.....  
δια τουτο λεγω υμιν παντα οσα αν προσευχομενοι αιτησθε πιστευετε οτι

**λαμβάνετε και εσται υμιν**

.....  
**KATA MAPKON 11:24 Greek NT: Textus Receptus (1550)**

.....  
δια τουτο λεγω υμιν παντα οσα αν προσευχομενοι αιτεισθε πιστευετε οτι  
**λαμβάνετε και εσται υμιν**

.....  
**KATA MAPKON 11:24 Greek NT: Textus Receptus (1894)**

.....  
δια τουτο λεγω υμιν παντα οσα αν προσευχομενοι αιτεισθε πιστευετε οτι  
**λαμβάνετε και εσται υμιν**

وتاتي تحتوي علي نلتموه ( ايلابيتي )

**KATA MAPKON 11:24 Greek NT: Westcott/Hort**

.....  
δια τουτο λεγω υμιν παντα οσα προσευχεσθε και αιτεισθε πιστευετε οτι  
**ελαβετε και εσται υμιν**

dia touto legō umin panta osa proseuchesthe kai aiteisthe pisteuete oti **elabete**  
kai estai umin

**KATA MAPKON 11:24 Greek NT: Tischendorf 8th Ed.**

.....  
δια τουτο λεγω υμιν παντα οσα προσευχεσθε και αιτεισθε πιστευετε οτι  
**ελαβετε και εσται υμιν**

ثالثا التي تحتوي علي لمفيسس  
لايوجد

المخطوطات

وقبل ان نبدا في دراستها

اليوناني يختلف عن اللاتيني في تصريف المستقبل فاللاتيني هو ترجمه مثل الانجليزي فكلمة تنالوه تكتب  
Will receive وهذا ما سنجده في النسخ اللاتيني

تصريف اللاتيني

is في اخر الفعل اللاتيني تعطي تصريف للفعل في المستقبل للشخص you + will + verb =

لانه في اللاتيني يوجد تصريف واحد للمستقبل اما اليوناني فيوجد به اربع تصريفات للمستقبل بالاضافه

الي تصريف في المضارع يشير الي المستقبل

فيوجد في اليوناني تصريف اسمه proleptic (futuristic) aorist هو تصريف مضارع ولكنه يشير

لمعني مؤكد في المستقبل

ولهذا العدد ترجم من اليوناني (مضارع يعني المستقبل ) الي اللاتيني ( المستقبل ) وهذا ايضا ينطبق علي

التحميل من اليوناني الي الانجليزي فلذلك نجد ان التصريف في اليوناني مضارع يشير الي المستقبل ولكن

في الانجليزي ترجم في المستقبل

لذلك جاءت الترجمات اللاتيني كلها لهذا التصريف في المستقبل مثل المخطوطه بيزا والفلجاتا واللاتينيه

القديمه ايضا

والمخطوطات التي اتى بها نلتوه ( الماضي ) السينائية والفاتيكانية وقله من المخطوطات الحديثه

اما التي تحتوي علي تنالوه

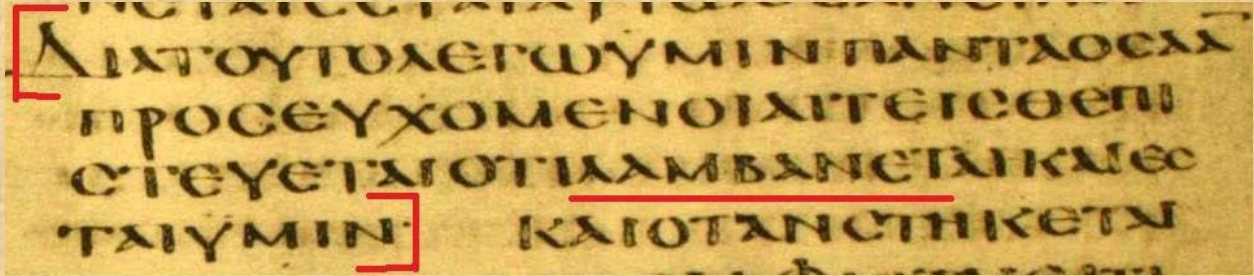
الاسكندرية

وصورتها





وصورة العدد



وتشهد لكلمة تنالوه

**λαμβάνετε**

ومخطوطات اخري يوناني كثيره جدا مثل

مخطوطات الخط الكبير

**E G H K N X Π Σ**

وايضا

**0233**

ومجموعة مخطوطات

**f13**

ومخطوطات الخط الصغير

**28 33 157 180 579 597 1006 1009 1010 1071 1079 1195 1216 1230 1241 1242**

**1243 1253 1292 1344 1365 1424 1505 1546 1646 2148 2174**

ومجموعة مخطوطات البيزنطيه وهي ما فوق 1600 يوجد بها هذا العدد وكلهم يشهدون لقراءة تنالوه

**Byz**

ومجموعة مخطوطات القراءات الكنسيه

**Lect**

والترجمات

وكما اوضحت من قبل ان الترجمات من التصريف اليوناني المضارع الذي يدل علي المستقبل حولته الي  
المستقبل

مثل الترجمات اللاتينية القديمه التي تعود الي القرن الثاني الميلادي  
ومخطوطاتها

it<sup>a</sup> it<sup>aur</sup> it<sup>b</sup> it<sup>c</sup> it<sup>d</sup> it<sup>f</sup> it<sup>ff2</sup> it<sup>i</sup> it<sup>k</sup> it<sup>l</sup> it<sup>q</sup>

والفلجاتا للقديس جيروم التي تعود الي القرن الرابع

vg

ونصها

**(Vulgate)** propterea dico vobis omnia quaecumque orantes petitis credite  
quia accipietis et veniet vobis

وترجمتها

1124	Therefore I say unto you, all things, whatsoever you ask when ye pray, believe that you shall receive: and they shall come unto you.	propterea dico vobis omnia quaecumque orantes petitis credite quia accipietis et veniet vobis
------	---	--

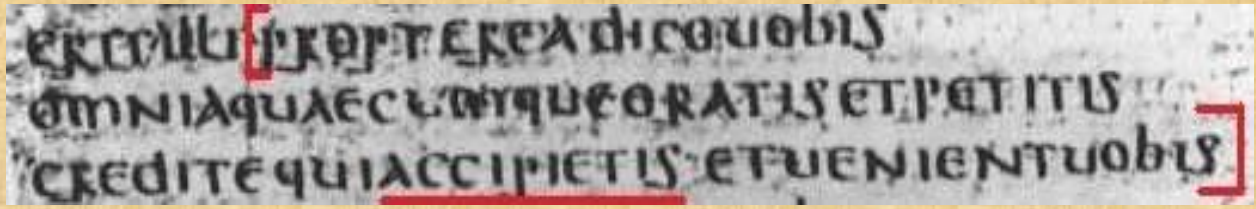
وايضا بيذا اللاتيني

وصورتها

306 327

A RADICIBUS ET RECORDATUS PETRUS  
 70 AIT ILLI RABBI ECCE ARBOR FICTICUM MALE DIXISTI  
 ARGUIT ET RESPONDENS IHS AIT ILLIS  
 SI HABUERITIS FIDEM MI AMENDICO VOBIS  
 QUICUMQUE DIXERIT MONTI HUIC  
 TOLLE ET ERIGE IN MARE  
 ET NON FICTICUM AUERIT IN ORDINE VOBIS  
 SEDE RE DIDERIT ERIT VOBIS QUOD DEUM QUE DIXERIT  
 ERIT ILLI I ERIT ERIT DICIT VOBIS  
 OMNIA QUAE CUMQUE ORATIS ET PETITIS  
 CREDITE QUI ACCIPIETIS ET VENIENT VOBIS I  
 ET CUM INSTABILIS AD ORANDUM  
 DIMITTITE SI QUID HABETIS AD VEX SUO ALIQUEM  
 81 VTE PATER VESTER QUI EST IN CAELIS  
 DIMITTAT VOBIS DELICTA VESTRA  
 SI AUTEM VOS NON DIMISERITIS  
 NEQUE PATER VESTER  
 QUI EST IN CAELIS REMITTET VOBIS  
 DELICTA VESTRA  
 ET VENIT IERUSALYMA ET IN TEMPIO DEAMBULANTE EO  
 ACCEDUNT AD EUM  
 SUMMIS SACERDOTES ET SCRIBAE  
 ET SENIORES POPULI ET DICUNT EI  
 INQUA POTES TATE HAEC FACIS  
 IHS AUTEM RESPONDENS DIXIT ILLIS  
 IN TEX ROC AUOUS ET ECO  
 UNUM VEX BUO RESPONDETE MIHI  
 ET ECO DICIT VOBIS  
 INQUA POTES TATE HAEC FACIO  
 BAPTISMA IOHANNIS  
 DE CAELO ORAT AN EX HOMINIBUS  
 RESPONDETE MIHI

وصورة العدد



والتراجم السريانية

واولا الاشورية من القرن الثاني لسنة 165 م

وصورتها

Handwritten text in a South Indian script, likely Grantha or Tamil, written on aged paper. The text is arranged in approximately 25 horizontal lines. Two specific characters are highlighted with red square brackets: one in the 14th line and another in the 21st line. The script is dense and characteristic of classical South Indian inscriptions.



slav

اقوال الاباء

اولا كتاب الدياتسرون للعلامه تيتان

وهو يعود الي سنة 160 م تقريبا

[15] <sup>2259</sup>2259 **Mark xi. 24.** For this reason I say unto you, Whatever ye pray and ask, believe that ye [16] [Arabic, p. 126] **receive**, and ye shall have.

ونصه بالعربي

لاجل ذلك اقول لكم كلما تصلون وتسالون صدقوا انكم تاخذون ويكون لكم ( مرقس 11 : 24 )

العلامه اوريجانوس

has asked, even though he seems to have done so, since it is not lawful to say that the saying, “Every one that asketh receiveth,” is a lie. Who then is he that asketh, but he who has obeyed Jesus when He says, “If ye stand praying, believe that ye **receive**, and ye shall receive”<sup>6240</sup>6240 **Mark xi. 24, 25.**

العلامه كبريان

م 258 – 200

وهو من الاباء اللاتين

Also according to Mark: “All things whatsoever ye pray and ask for, believe that **ye shall receive them**, and they shall be yours.”<sup>4415</sup>4415 **Mark xi. 24.**

ومن الكتاب الابكر في المنسوب خطا لبطرس الرسول

Who then is he that asketh, but he who has obeyed Jesus when He says, “If ye stand praying, believe that ye **receive**, and ye shall receive”<sup>204</sup> v



## التحليل الداخلي

قد شرحت تصريف الافعال اليوناني واللاتيني في بداية جزء المخطوطات وقد يكون سبب التغيير هو المخطوطات التي تم نسخها سماعيا مثل السينائية, غير الناسخ التصريف من المضارع المستقبلي الي الماضي او المستقبل ( لانه تصريف سامي يستخدم بقله ) ولهذا نري اختلافين وهذا الراء يؤيده بعض الباحثين مثل بروس متزجر و ريتشارد ويلسون وغيره

اما المعني

( وهو سيتضح اكثر في المعني الروحي )

لم ياتي ولا مره في فكر الانجيل ان لو صلي الانسان ينال بالماضي ولكن جاءت عدة ايات اخري تؤكد اننا نناله بسبب الايمان

إنجيل متى 21: 22

وَكُلُّ مَا تَطْلُبُونَهُ فِي الصَّلَاةِ مُؤْمِنِينَ تَنَالُونَهُ.»

تشرح كيف نؤمن ان ما طلبناه في الصلاه نناله

اولا بالجهد

(7 رسالة بولس الرسول الأولى إلى أهل كورنثوس 9: 24

أَلَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ الَّذِينَ يَرْكُضُونَ فِي الْمَيْدَانِ جَمِيعُهُمْ يَرْكُضُونَ، وَلَكِنَّ وَاحِدًا يَأْخُذُ الْجَعَالَهَ؟ هَكَذَا ارْكُضُوا لِكَيْ تَنَالُوا.

ثانيا بالطلبه المقبوله

(9 رسالة يعقوب 4: 2

تَشْتَهُونَ وَلَسْتُمْ تَمْتَلِكُونَ. تَقْتُلُونَ وَتَحْسِدُونَ وَلَسْتُمْ تَقْدِرُونَ أَنْ تَنَالُوا. تُخَاصِمُونَ وَتَحَارِبُونَ وَلَسْتُمْ

تَمْتَلِكُونَ، لَا تُكْمَلُونَ لَا تَطْلُبُونَ.

ثالثا بمغفرة خطايا الاخرين الينا الذي اكده رب المجد في العدد التالي من نفس الاصحاح من انجيل مرقس الرسول  
11: 25 و متى وقفتم تصلون فاغفروا ان كان لكم على احد شيء لكي يغفر لكم ايضا ابوكم الذي في السموات زلاتكم

وايضا بعدم عزل الشر وطلب الحق وانصاف المسكين ( اش 1: 15 )  
وغيرها الكثير من الوصايا مما يثبت ان تنالوه تتماشى مع فكر الانجيل

اما نلتكم بالماضي فلم تاتي ولا مره في الاستجابة للطلبه

ايضا الموقف يقوله رب المجد بعد موقف شجرة التين ( وارجوا الرجوع الي ملف شجرة التين ) وهذا  
حدث مباشره واكمل في اليوم التالي فبالطبع هو يتظلم بصيغة المضارع وليس بصيغة الماضي

تعليق ابونا متي المسكين  
اولا تعليقه علي انجيل مرقس في هذا العدد

وايضا المعني الروحي

24:11 «إِنَّكَ أَقُولُ لَكُمْ: كُلُّ مَا تَطْلُبُونَهُ حِينَمَا تُصَلُّونَ، فَأَمِنُوا أَنْ تَتَأَلَّوهُ، فَيَكُونَ لَكُمْ».

هنا روعة انتباه ق. مرقس ليركز بعد الإيمان على الصلاة، لأن الصلاة هي باب الإيمان المفتوح وبدون صلاة لا يتحرك الإيمان في القلب ليخرج لحيز التنفيذ والاستجابة من الله! وقد قررها كتجربة يمكن أن نمارسها «لأنه حينما اجتمع اثنان أو ثلاثة باسمي فهناك أكون في وسطهم» (مت 18:20). إذن، فالإيمان يحتاج إلى صلاة حتماً لأن في الصلاة يحل المسيح وحينئذ تصغي أذن السماء وتسمع وتستجيب! ولماذا اثنان أو ثلاثة؟ لأن هدف المسيح الذي جاء من أجله أن يصنع الوحدة بين بني البشر، والوحدة تُنشئها المحبة وترعاها الصلاة ويربطها الإيمان. فإن وُجدت في أصغر وضع لها «اثنان معاً»، والأفضل دائماً «ثلاثة» لضمان عدم تدخّل العاطفة لتلويث المحبة وتدخّل المشاعر الفردية التي يمكن أن تكون وحدة كاذبة بين اثنين، فهنا ثلاثة هو انفلات من العاطفة الذاتية وميل الهوى. نعم إذا تحققت الوحدة يأتي المسيح ويصنع من الوحدة البشرية الصحيحة وحدة إلهية فيه ومعه على مستوى إلهي!! وهذه أصغر صورة للكنيسة!

فهو لم يذكر اي تعليق علي المخطوطات في هذا العدد مما يدل علي موافقته علي النص التقليدي

تعليقه علي الاعداد في متي البشير

وهنا وضع الله أمام تفكيرنا نموذجاً مستحيلاً لعمل الإيمان، إذ قال إنه: «لو كان لكم إيمان مثل حبة خردل - حبة الخردل صغيرة، ولكن لها قوة الحياة والانبثاق من الأرض - لكنتم تقولون لهذا الجبل: انتقل من هنا إلى هناك فينتقل» (مت 17:20)، «مَنْ قَالَ لهذا الجبل، انتقل وانطرح في البحر، ولا يشك في قلبه، بل يؤمن أن ما يقوله يكون، فمهما قال يكون له. لذلك أقول لكم: كل ما تطلبونه حينما تصلّون، فأمنوا أن تتألوهُ، فيكون لكم.» (مر 11:23 و24)

ويكمل فيقول

هنا يُلاحظ القارئ أن المسيح يطلب إيماناً قليلاً، ولكن ليس ضعيفاً، بل كما في حبة الخردل هو فعّالٌ أشدّ الفعالية والحيوية. وإن أردنا أن نشبّه القليل والفعل العظيم المقابل له، يكون كما صورّه لنا عالم الطبيعيات أرشميدس اليوناني، فهو يقول: “إعطوني رافعة طويلة (عتلة)، وإعطوني نقطة ثابتة خارج الأرض، وأنا أحرّك الأرض كلها من مكانها”. بل ووضع قانونه المشهور طبقاً لذلك، وهو معروف لدى دارسي الميكانيكا. والروافع كثيرة، وأمرها هيّن، ولكن أن نجد نقطة ثابتة خارج الأرض، فلا يمكن!!! فهذا الثبوت هو الذي يطلبه المسيح بصلاة الإيمان حتى يحرّك به الجبل أو يشفي المريض، سيّان! فكلاهما فوق الطبيعة.

وكثيرون يسألونني: “لماذا نطلب من الله بالاح ودموع، والله لا يستجيب”؟ فأقول: “هذا هو المُحال فيما يخص الله مع شعبه، فكل شيء ممكن إلا أن يكون الله غير صادق أو يغيّر وعده، «بل ليكن الله صادقاً، وكل إنسان كاذباً» (رو 4:3). فالمسيح جعل استجابة السؤال مضمونة بدمه واسمه وحق بنوّته. فهو الذي سبق وقال: «كل ما تطلبونه حينما تصلّون، فأمنوا أن تنالوه، فيكون لكم» (مر 11:24).” وهكذا جعل المسيح استجابة الصلاة لا تعتمد على رؤيته أو فكره الخاص، بل جعلها مرهونة بإيماننا، وأي

إيمان؟ الإيمان الذي يثق أثناء الصلاة أنه قد نال (149) ما يطلبه فيكون له!! أي كما أراد ووثق بالإيمان. بمعنى أن الله أعطانا في المسيح أن نقرر أولاً إن كنّا ننال بالإيمان ما نطلبه أو لا ننال. أما هو فمستعد أن يعطي، بل ويقول بولس الرسول أكثر من ذلك: «والقادر أن يفعل فوق كل شيء أكثر جداً مما نطلب أو نفتكر بحسب القوة (الإيمان) التي تعمل فينا.» (أف 3:20)

فإن قرّرنا بقوة الإيمان في الصلاة التي نصليها أننا قد نلنا ما طلبنا، يكون لنا بقدر ما طلبنا، وأكثر مما طلبنا، أو حتى أكثر مما فكّرنا. لأن سخاء الله في المسيح لا بد أن يغلب طمعنا فيه، لماذا؟ لأنها هي مسرّة الله في المسيح أن يفرّح قلوبنا لنشكره ونعطيه المجد. فمهما طمعنا في محبته وسخائه فهو الذي سيتمجّد بالأكثر. لهذا نسمعه يستحثنا لأن نطلب واتقن فيه: «الحق الحق أقول لكم: إن كل ما طلبتم من الآب باسمي يعطيكم. إلى الآن لم تطلبوا شيئاً باسمي. اطلبوا تأخذوا، ليكون فرحكم كاملاً» (يو 16:23 و24). ولكن يظل الشرط الأول والأساسي أنه يلزم أولاً أن تؤمنوا أنكم ستنالون ما تطلبون فيكون لكم.

ويضع تعليق هامشي صغير

(149) الآية (مر 24:11) تُقرأ هكذا في أقدم المخطوطات: “أمنوا أنكم نلتموه فيكون لكم”.

وانجيل لوقا

9:11 و10: «وَأَنَا أَقُولُ لَكُمْ: اسْأَلُوا تُعْطُوا. اطْلُبُوا تَجِدُوا. اِقْرَعُوا يُفْتَحْ لَكُمْ. لِأَنَّ كُلَّ مَنْ يَسْأَلُ يَأْخُذُ، وَمَنْ يَطْلُبُ يَجِدُ، وَمَنْ يَقْرَعُ يُفْتَحْ لَهُ».

عاد الرب هنا ليعطي صورة حقيقية عن موقفه حيال المصلي ليزيد الإنسان ثقة بالله سامع الصلاة. ولكن الأمر متعلق بالإنسان، فهو الذي يحدّد الاستجابة بنوع الصلاة التي يصلّيها، فكلّ درجة حرارة في الصلاة لها ردّها عند الله.

وعلى من يتقدّم إلى الله بالصلاة بإحدى هذه الدرجات الثلاث: السؤال، والطلب، وقرع الباب، إن كان يريد حقاً أن يفوز بالاستجابة، أن يثق في إيجابية الله ووعوده ثقة كاملة. ولكي يصل إلى هذه الثقة الكاملة عليه أن يثبت ذلك بأن يتصوّر نفسه وقد نال ما يريده ويرسّخ هذا التصوّر لعدة أيام وهو يسأل ويطلب ويقرّع الباب. أي يعيش حالة استجابة لصلاته بالفعل شاكرًا مهللاً معترفًا بفضل الله عليه. بهذا الوضع يكون الإنسان قد بلغ مستوى عطية الله بالفعل فيأخذها، لأنه يكون في نظر الله قد استحقها بلجأته الواقعية والعملية على أساس إيمانه الوثائق بصدق وعود الله. فالإنسان لا يتوهّم أنه أخذ سؤاله بل هو تحقيق على مستوى الإيمان!! وهذا استناداً على وعد المسيح لقائد المائة: «ثم قال يسوع لقائد المائة اذهب وكما أمنت ليكن لك» (مت 8:13). إنه قانون الاستجابة عند المسيح: «اذهب وكما أمنت ليكن لك». قليل جداً من انتبه إلى هذا القانون، فقائد المائة آمن في قلبه فعلاً أن المسيح سيشفى أو قد شفى ابنه ثقة منه بالمسيح، فكان إيمانه - فعلاً - فعلاً تقدّم به إلى المسيح فقبل في الحال. إذن، مرّة أخرى: علينا أن نؤمن أننا أخذنا قبل أن نأخذ وبهذا نأخذ، أي أن مستوى إيماننا باستجابة الصلاة هو الذي يتحكّم في الاستجابة لأن هذا

أننا نوقّع صدق الله على إيماننا فيفوز الإيمان في الحال لأنه مدعم بصدق الله. وهذا الوضع يُحسب اختراق مجال الله بالإيمان والصلاة لنوال سؤالاتنا وطلبتنا، وكلمة السر هي تصديق وعود الله!! «كما أمنت ليكن لك»، حيث يكون أول مهتئ للإنسان بنوال طلبته قبل أن يأخذها هو الروح القدس، إذ يُسرُّ إلى القلب «هنيناً قد أخذت!» ومنها يبدأ الإنسان فرحه وتهليله وتمجيد الله، كل ذلك قبل أن يأخذ!! وهذا حق وجيد أن تكون ثقتنا في الله أكبر من الطلب الذي نطلبه.

ثم الآية الأكثر وضوحاً: «لذلك أقول لكم كل ما تطلبونه حينما تصلّون فأمنوا أن تتألوه (214) فيكون لكم» (مر 11:24). وهنا وضع الاستجابة في أمر المستحيل ليوضح معنى قوة الإيمان السابق على العمل: «لأنني الحق أقول لكم إن من قال لهذا الجبل انتقل وانطرح في البحر ولا يشك في قلبه بل يؤمن أن ما يقوله يكون فمهما قال يكون له.» (مر 23:11)

فهو كرر العدد خمسة مرات وفي متي ومرقس شرحه وشرح شروطه ولكنه كما قراء لبعض باحثي النقض النصي المؤيدين لنص الاقليه ( السينائية والفاثيكانية ) قيل عنهم انه نلتموه بدل من تنالوه فخلاصة قصد ابونا متي واضح فهو يؤكد ان الكلمة الصحيحة هي تنالوه حتي ولو قال البعض ان المخطوطات اليوناني القديمه مثل السينائية تقول نلتموه . اذا فراهيه في صالح فانديك او النص التقليدي المسلم

واخيرا

قراءة تنالوه مؤيده بمخطوطات كثيره جدا ومتنوعه تصل الي نسبة 99 % ( لقراءة تنالوه ) من المخطوطات اليوناني الي 1 % ( لقراءة نلتموه ) وترجماتها القديمه التي هي اقدم من النص النقدي بكثير ( بقرنين مثل اللاتينية القديمه والسريانية ) الممثل في السينائية والفاثيكانية وايضا اوقوال الاباء تدعمها والتوزيع الجغرافي يدعمها والتحليل الداخلي وايضا فكر الانجيل كل هذا يؤكد ان قراءة تنالوه هي الاصليه

## والمجد لله دائما

<sup>i</sup> تفسير إنجيل متي ، الأب متي المسكين ، ص512

<sup>ii</sup> تفسير لوقا – متي المسكين ص483: ((وقد جاءت في أقدم المخطوطات: «آمنوا أنكم قد نلتموه فيكون لكم» .))

<sup>iii</sup> بعض المخطوطات تقرأ ( فأمنوا وتنالوه ) ( 817, 820, 1261, 1537 )

<sup>iv</sup> A Textual Commentary On The Greek New Testament, Bruce Metzger, p93

<sup>204</sup> Mark xi. 24, 25.

<sup>v</sup>Roberts, A., Donaldson, J., & Coxe, A. C. (1997). *The Ante-Nicene Fathers Vol. X : Translations of the writings of the Fathers down to A.D. 325*. The Gospel of Peter by Professor J. Armitage Robinson, Introduction and Synoptical Table by Andrew Rutherford, B.D. (512). Oak Harbor: Logos Research Systems.